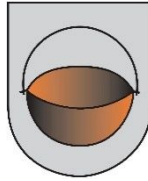


**Marktgemeinde Kaltern
an der Weinstraße**
Autonome Provinz Bozen/Südtirol
Marktplatz 2 - 39052 Kaltern a.d.W. - Italien
www.kaltern.eu
info@kaltern.eu



**Comune di Caldaro
sulla strada del vino**
Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige
Piazza Principale 2 - 39052 Caldaro s.s.d.v. - Italia
www.caldaro.eu
info@caldaro.eu

Tel +39 0471 968811 Fax +39 0471 968896
Steuernummer - codice fiscale 80006090213 Mwst. Nr. - P. IVA 00556730216
PEC: kaltern.caldaro@legalmail.it

Prot. Nr./mh

Verfügung Nr. 169/2026
Anordnung über die Regelung des Verkehrs

Ordinanza n. 169/2026
Ordinanza per la disciplina della circolazione

DER REFERENT FÜR VERKEHRSWESEN

L'ASSESSORE ALLA VIABILITÀ

nimmt Einsicht in den Antrag von:

prende visione della richiesta di:

Italienisches Rotes Kreuz / Croce Rossa Italiana
Komitee Überetsch – Unterland / Comitato Oltradige – Bassa Atesina
vom - del
16.09.2026

und
VERFÜGT

e
ORDINA

**ein Parkverbot mit Zwangsabschleppung für
alle Fahrzeuge aufgrund der Initiative
„World Restart a Heart Day“**

**un divieto di sosta con rimozione forzata per
tutti i veicoli a causa dell'iniziativa „World
Restart a Heart Day“**

<i>Betroffene Straße</i>	<i>strada interessata</i>
Drei Stellplätze am Parkplatz Talstation Mendelbahn (Nordseite)	Tre stalli sul parcheggio stazione a valle della Funicolare della Mendola (lato nord)
<i>Betroffener Zeitraum</i>	<i>periodo interessato</i>
Samstag, 17.10.2026	sabato, 17/10/2026

Die Straßenbeschilderung gemäß Straßenkodex geht zu Lasten des Antragstellers.

La segnaletica stradale e norma del Codice della Strada è a carico del richiedente.

- die Schilder des Parkverbotes mit Zwangsabschleppung, müssen mindestens **48 Stunden** vorher angebracht werden und nur für die Zeit, die für die Veranstaltung unbedingt erforderlich ist.

- i segnali di divieto di sosta con rimozione forzata dovranno essere collocati almeno **48 ore** prima e solo per il tempo strettamente necessario per l'evento.

- die permanenten Verkehrsschilder, welche zur gegenwärtigen Anordnung in Widerspruch stehen, zu entfernen bzw. abzudecken.

- ad apporre adeguata segnaletica stradale in rispetto del codice della strada ed a mantenerla in buono stato per il periodo sopra definito;

- die zeitweilig aufgestellten Verkehrsschilder nach Beendigung der Veranstaltung umgehend zu entfernen und die permanente Straßenbeschilderung, sowohl vertikale als auch horizontale, wiederherzustellen;

- a rimuovere immediatamente dopo la fine dell'evento la segnaletica temporanea installata ed a ripristinare la segnaletica permanente, sia orizzontale che verticale;

Die Anordnung wird der Bevölkerung durch die Veröffentlichung an der Amtstafel bekannt gegeben.

L'ordinanza verrà resa nota alla popolazione mediante la pubblicazione all'Albo comunale.

Abschrift dieser Anordnung wird umgehend der lokalen Carabinieristation übermittelt.

Copia della presente ordinanza verrà immediatamente trasmessa al locale Comando Carabi-

nieri.

Alle vom St.V.O. vom 30.04.1992, Nr. 285 vorgesehenen Organe sind damit beauftragt, die Befolgung dieser Verordnung zu überwachen.

Tutti gli organi di cui all'art. 12 del D.L. 30.04.1992 n. 285 sono incaricati a far rispettare la presenza Ordinanza.

Die Übertreter dieser Verordnung unterliegen den Strafen, die von den letzten beiden Absätzen der Art. 7 der St.V.O. vom 30.04.1992, Nr. 285 vorgesehen sind.

I trasgressori alla presente ordinanza sono passibili delle sanzioni previste dagli ultimi commi dell'art. 7 del D.L. 30.04.1992 n. 285.

Gegen die vorliegende Verfügung kann innerhalb von 60 Tagen ab Zustellungsdatum der Maßnahme Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts eingelegt werden.

Contro il presente provvedimento è ammesso ricorso al T:R:G:A: entro 60 giorno dalla notifica.

Kaltern, am 28. September 2026

Caldaro, il 28 settembre 2026

Der Referent für Verkehrswesen – L'Assessore alla viabilità
- Lukas Luggin -
(digital unterschrieben – firmato digitalmente)